

Zeitschrift: Cementbulletin
Herausgeber: Technische Forschung und Beratung für Zement und Beton (TFB AG)
Band: 18-19 (1950-1951)
Heft: 16

Artikel: Beton im Rebberg
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-153273>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CEMENTBULLETIN

APRIL 1951

JAHRGANG 19

NUMMER 16



T.F.B.

Villanova: Weintraktat 1499

Beton im Rebberg

Treppen, Mauern, Einfriedigungen und Anfallgräben

Postamente mit Ringen für die mechanische Bewirtschaftung

Schwemmbretter und Wassertreppen zur Sicherung des Bodens

Spritztröge zur Bereitung der Spritzbrühe

Nur wenige Menschen werden sich den Reizen eines Rebberges verschliessen können. Durch die langen Reihen der Weinstöcke ziehen sich Wege, Treppen und Einzäunungen aus Naturstein, welche schon von den Vorfahren des jetzigen Besitzers angelegt worden sein mögen. Sie haben damit die schwere Arbeit erleichtert und den Ertrag verbessert. Wie unsere Rebe, ist auch dieser Stein ein Geschenk der Natur. Wie behilft sich aber der Weinbauer, der für solche baulichen Anlagen keinen Naturstein in nützlicher Nähe zur Verfügung hat? Hier kann im Erfahrungsaustausch mit den Fachleuten des Rebbaues auch **Beton** verwendet und an Ort und Stelle hergestellt oder als Fertigprodukt bezogen werden.

2 Nachstehend seien einige wichtige Beispiele erörtert:

Rebwege sind so anzulegen, dass eine mechanische Bewirtschaftung möglich ist. Dies erfordert Futtermauern bei steilen Halden und möglichst flache Böschungen.

Treppen. Bei nicht zu steilen Rebbergen können Erdeinschnitt-Böschungen erstellt werden. Diese sind mühelos begehbar mit Hilfe von Betontreppen, welche — über die mechanische Bewirtschaftung hinaus — die Zufuhr des Mistes und das Herabtragen der Burden erleichtern.

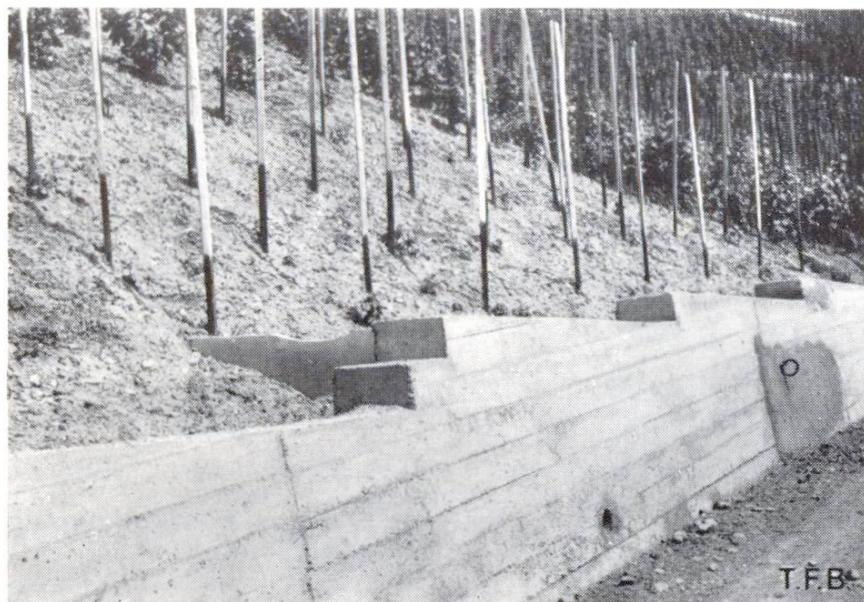


Abb. 1 Futtermauer, horizontal abgetreppt wegen des Anfallgrabens, mit Betonquerbrett als Abschluss. Ring in Mauer (eingelassen) zur Befestigung der Ketten für Umleitrolle bei mechanischer Bewirtschaftung

Vorteilhaft werden aus Beton auch **Anfallgräben** erstellt, aus denen das angeschwemmte Material über die Betontreppe wieder heraufgeschafft wird.

Einfriedigungen werden z. B. aus armierten Betonbrettern und Pfosten angefertigt. Sie dienen zum Schutz vor Wasserzutritt am oberen Rand des Weinberges, Pfosten und Drähte bilden den Abschluss zu öffentlichen Rebbergen.

Postamente schwerer Bauart mit Eisenringen, in die oberen Wege der Parzelle eingelassen, dienen zum Spannen von Ketten zur Befestigung der Umleitrollen für das mechanische Pflügen.

Schwemmgräben mit armierten Betonbrettern und genuteten Betonpfosten gemäss Bild No. 3 verhindern das Abschwemmen des Bodens. Diese Konstruktion weist gegenüber allen früher üblichen Lösungen zahlreiche Vorteile auf.

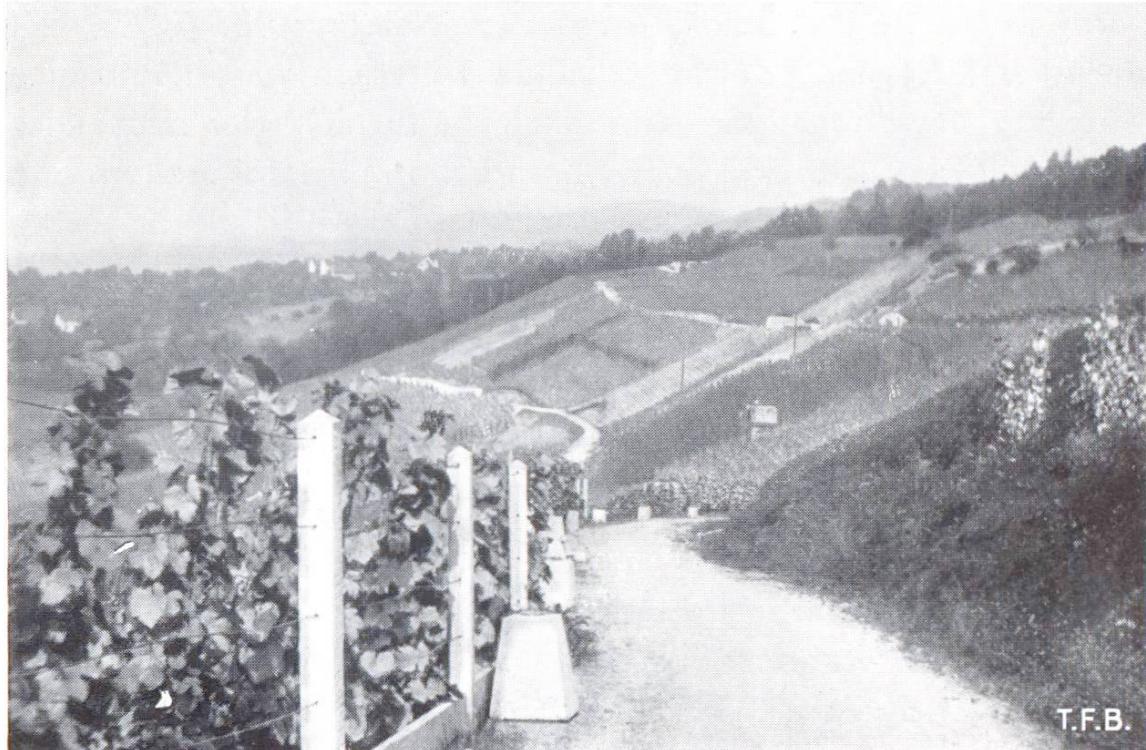


Abb. 2 Rekonstruierter Rebberg, Einfriedigung mit Betonbrettern und armierten Pfosten, Betonpostament mit Ring für mechanische Bewirtschaftung (wird am oberen Wegrand versetzt)

Die früher üblichen massiven Mauern erschweren im Gegensatz zu leichten Betonkonstruktionen das mechanische Pflügen. Die alten Erdschwemmgräben können durch Betonkonstruktionen ersetzt werden, die praktisch keinen Unterhalt erfordern. Sie verhindern gleichzeitig auch die Gefahr, dass das Erdreich ab-



Abb. 3 Schwemmgraben mit armierten Betonschwemmbrettern gesichert, Unterteilung mit Querbrettern zur Erhöhung des Fassungsraums der Graben für Schwemmaterial

Abb. 4 Rekonstruierter Rebberg mit Wassertreppe (Modell Teufen) zwei Lager Schwemmbretter, Reben teilweise m. Frostschirmen geschützt



geschwemmt wird. Schwebestoffe und Humus lagern sich, wenn sie gleichwohl fortgeführt werden, im Schwemmgraben ab. Das vorgeklärte Wasser strömt mit nur 2 % Gefälle über die Absatzbecken zu den Wassertreppen oder Rohrleitungen.

Wassertreppen. Bild No. 4 zeigt einen rekonstruierten Rebberg mit zwei Lagen Schwemmbrettern und Vorflutstellen in einer Betontreppe. Diese ist mit 17 cm Tritthöhe und variabler Tritt-Tiefe bequem zu begehen. Zudem leitet sie das Regenwasser gefahrlos ab. Wassertreppen sollen zwecks besserer Entwässerung möglichst in Terrainmulden verlegt werden.

Kombinationsgräben nennt man eine Verbindung von Weg-, Seiten- und Anfallgräben. Sie erfordern Betonbretter analog Bild No. 3, wenn das Gefälle nicht mehr als 4 % beträgt. Bei steileren Hängen wie in Bild No. 5 mit einem Gefälle von 9 % haben sich

Abb. 5 Rekonstruierter Rebberg, Anfall- und Seitengräben kombiniert, mit Querbrettern in verschiedene Absetzbecken unterteilt, Doppelspritztrog



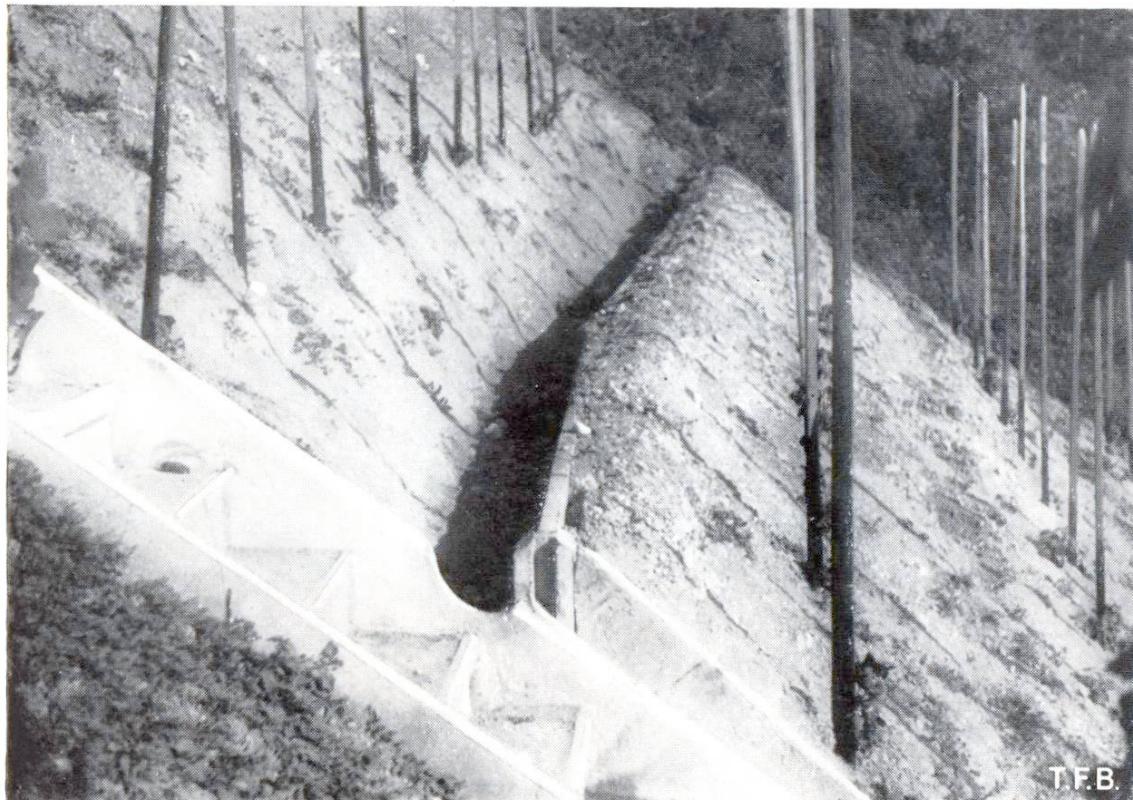


Abb. 6 Wassertreppe (Modell Sternhalde) 70 % Neigung, Schwemmgraben durch armierte Betonbretter gesichert (Querbretter fehlen noch)

Querbretter in Kombinationsgräben bewährt. Hier wird das Wasser am Rebberg und am Wege aufgefangen, vorgeklärt und dem Vorfluter zugeführt. Die neueste Wassertreppe mit Vorflutstelle zeigt unser Bild No. 6.

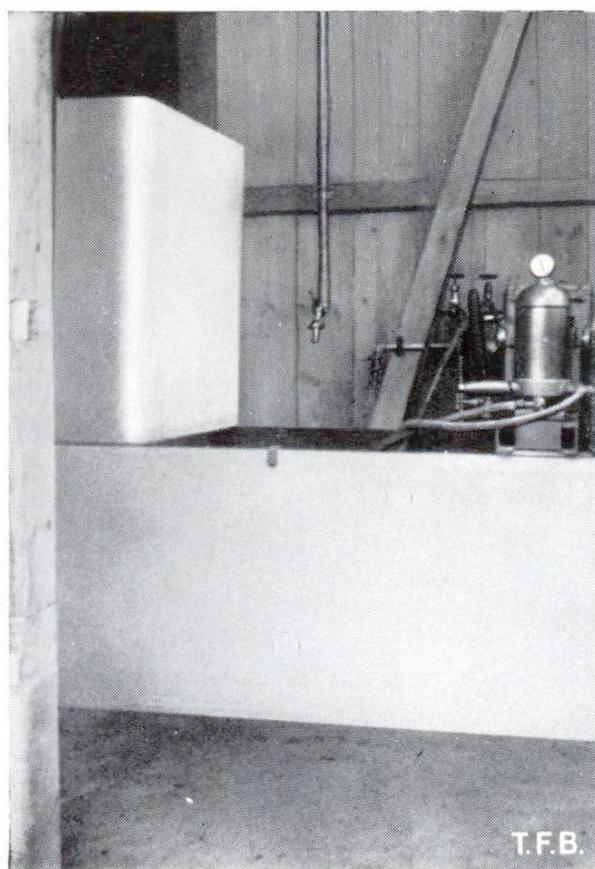


Abb. 7 Blick in Pumpenhaus einer zentralen Spritzanlage, armierte Betonspritztröge, 3 aufeinander, lediglich 2 sichtbar

6 Der Rebberg in Abbildung 6 hat eine Neigung von 70 %, hier wächst ein Tropfen edelster Qualität. Trotzdem wäre heute eine rationelle Bewirtschaftung unmöglich, hätte nicht der neuzeitlich eingestellte Besitzer drei Schwemmgräben mit Betonbrettern und eine bequeme Wassertreppe angelegt.

Bild No. 7 zeigt drei aufeinandergesetzte **armierte Betontröge**, die eine kontinuierliche Bereitung der Spritzbrühe garantieren. Diese wird mittels Pumpe bei 20 atü in die Verbindungsleitungen gepresst. An den Zapfstellen sind Hochdruckschläuche angeschlossen. Mit dieser modernsten Anlage kann **1 Mann pro Stunde 7—10 Aren Reben spritzen.**

Industrie und Gewerbe haben in enger Zusammenarbeit mit den Fachleuten des Rebbaues bedeutende Erfolge erzielt. Die technischen Fortschritte ermöglichen dem Weinbauer eine Rationalisierung des Betriebes. Moderne Technik und uralte Kultur verbinden sich in sichtbarer Weise.